



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

## Entscheidung des/der EPV

## Determinazione del/la RUP

Nr./No.: 2024/171

Mieterservicestelle Brixen

Centro servizi all'inquilinato di Bressanone

**Genehmigung der Direktvergabe gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchst. b) des LG Nr. 16/2015 zur Beauftragung der Dienstleistung der Instandhaltung Grünanlagen Brixen 2024**

**Approvazione dell'affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lett. b) della LP 16/2015 per l'affidamento del servizio manutenzione zone verdi Bressanone 2024**

### CIG-Code

B1239A362E

### Codice CIG

NACH EINSICHTNAHME in das LG Nr. 16/2015, im Besonderen Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) und in das GvD 36/2023;

VISTA la LP n. 16/2015, in particolare l'art. 26, comma 1, lettera b) e il D.Lgs. 36/2023;

IN ERWÄGUNG DER NOTWENDIGKEIT die unten angeführte Dienstleistung durchzuführen;

VISTA LA NECESSITÀ di affidare il servizio sotto indicato;

Für notwendig erachtet, das erforderliche Verfahren einzuleiten, um die Dienstleistung für die Dauer von 9 Monaten zu gewährleisten;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare la procedura necessaria per garantire il servizio per la durata di 9 mesi;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des LG 16/2015 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della LP 16/2015. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;



Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip gibt, hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind;

NACH FESTSTELLUNG, dass die Vergabe für folgenden Betrag gemäß geschätztem Betrag der Dienstleistung ausgeschrieben worden ist:

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a servizi comparabili con quelli da acquisire;

CONSIDERATO che è stato esperito l'appalto per il seguente importo stimato:

---

gesamter Ausschreibungsbetrag

**39.104,87 €**

importo a base di gara complessivo

---

folgendermaßen aufgeteilt

così suddiviso:

Ordentliche Instandhaltung Grünzonen – manutenzione ordinaria verde: 24.104,87 €

Option außerordentliche Einsätze – opzione interventi straordinari: 5.000,00 €

ERACHTET, dass die Leistungen den Mindestumweltkriterien (MUK) gemäß Anlage zum Dekret Nr. 63 vom 10. März 2020, Amtsblatt Nr. 90 vom 4. April 2020 unterliegen,

CONSIDERATO che le prestazioni sono soggette a criteri ambientali minimi (CAM) ai sensi dell'allegato al decreto n. 63 del 10 marzo 2020, G.U. n. 90 del 4 aprile 2020;

Festgestellt, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und dass keine derartigen Risiken festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

IN ÜBEREINSTIMMUNG mit der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, die gemäß Art. 26, Abs. 5 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. erlassen wurde, wird angenommen, dass kein grenzüberschreitendes Interesse vorliegt, da der geschätzte Ausschreibungsbetrag unter 140.000,00 € liegt;

IN CONFORMITÀ alla Linea guida PAB n. 10, adottata ai sensi dell'art. 26, comma 5 della LP n. 16/2015 e s.m.i. si ritiene non sussistere un interesse transfrontaliero considerato che l'importo a base di gara stimato è inferiore a 140.000,00 €;

NACH FESTSTELLUNG, dass es aufgrund der Einheitlichkeit bzw. der engen Verbindung der gegenständlichen Leistungen nicht möglich ist, die Ausschreibung in qualitative Lose aufzuteilen;

CONSIDERATO che l'appalto non può essere suddiviso in lotti qualitativi per l'unitarietà o comunque stretta connessione delle prestazioni in oggetto;

NACH FESTSTELLUNG, dass es aufgrund der Nähe der gegenständlichen Gebäude wirtschaftlich nicht günstig ist die Ausschreibung in quantitative Lose

CONSIDERATO che l'appalto non può essere suddiviso in lotti quantitativi in quanto economicamente non conveniente data la vicinanza degli edifici interessati;



aufzuteilen;

FESTGESTELLT, dass es auf Grund des geschätzten Ausschreibungsbetrages möglich ist, die Vergabe gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015 durchzuführen, das heißt, durch einen Direktauftrag an einen Wirtschaftsteilnehmer in Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 des GvD Nr. 36/2023 nach erfolgter Markterhebung durch Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des Landesportals für öffentliche Ausschreibungen;

CONSTATATO che in base all'importo a base di gara stimato è possibile esperire l'appalto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) della LP n. 16/2015, cioè mediante affidamento diretto a un operatore economico nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e all'art. 49 del D.Lgs 36/2023 dopo lo svolgimento di un'indagine di mercato mediante scelta degli operatori economici dall'elenco telematico degli operatori economici del portale provinciale degli appalti pubblici;

NACH FESTSTELLUNG, dass ein Ansuchen um einen Kostenvoranschlag an folgende Wirtschaftsteilnehmer mittels zertifizierter elektronischer Post übermittelt worden ist:

CONSIDERATO che è stata inviata una richiesta di preventivo a mezzo di PEC ai seguenti operatori economici:

Ansuchen Prot.	Nr. 031604/2024 del/vom 03.04.2024	Richiesta prot.
Eingeladene Unternehmen	<ul style="list-style-type: none"><li>Südtiroler Maschinenring-service GmbH</li></ul>	imprese invitate
NACH FESTSTELLUNG, dass folgende Wirtschaftsteilnehmer mit einem Angebot geantwortet haben:	<ul style="list-style-type: none"><li>Südtiroler Maschinenring-service GmbH</li></ul>	CONSIDERATO che i seguenti operatori economici hanno risposto con un'offerta:
FESTEGESTELLT, dass das vorteilhafteste Angebot wie folgt lautet:		CONSTATATO che l'offerta più vantaggiosa è risultata essere la seguente:
Angebot Unternehmen Angebotener Abschlag	Prot. Nr. 0040346 del/vom 08.04.2024 <ul style="list-style-type: none"><li>Südtiroler Maschinenring-service GmbH</li></ul>	offerta impresa ribasso offerto
0,00 %		

und dass auf Grund des Vergleichs mit analogen Aufträgen dieses als angemessen erachtet werden kann;

e che in base al confronto con incarichi analoghi può essere ritenuta congrua;

NACH FESTSTELLUNG, dass die Kontrolle über den Besitz der allgemeinen Anforderungen nach Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 gemäß Art. 32, Abs. 2 des LG 16/2015 stichprobenartig erfolgt und eine entsprechende ausdrückliche

CONSIDERATO che il controllo del possesso dei requisiti generali di cui all'art. 94 e 95 D.Lgs. n. 36/2023 viene effettuato ai sensi dell'art. 32, comma 2 della LP 16/2015 a campione e si inserisce nella lettera d'incarico un relativa clausola risolutiva



Aufhebungsklausel im Auftragsschreiben  
eingefügt wird; espressa;

Auf dieser Grundlage  
Ciò premesso

**Verfügt  
der Einzige Projekt-  
verantwortliche**

**il Responsabile Unico del  
Progetto  
dispone**

1. den Direktauftrag aus den in den Prä-  
missen angeführten Gründen und die dort  
angeführten Leistungen an folgendes  
Unternehmen zu erteilen:

1. di approvare l'affidamento diretto per i  
motivi di cui alle premesse e per le  
prestazioni ivi indicate alla seguente  
impresa:

Unternehmen

- Südtiroler Maschinenring-service  
GmbH

operatore economico

Gebotener Abschlag

0,00 %

ribasso offerto

Gebotener Preis

39.104,87 €

importo offerto

2. den Vertrag elektronisch mittels Austausch  
von Korrespondenz gemäß Art. 18 des  
GvD 36/2023 abzuschließen;

2. di stipulare il contratto in modalità  
elettronica mediante scambio di  
corrispondenza ai sensi dell'art. 18 del  
D.Lgs. 36/2023;

3. dass im Sinne des Art. 36, Abs. 1 des LG  
16/2015 bei Aufträgen unter 40.000,00 €  
keine endgültige Sicherheit geleistet  
werden muss;

3. che ai sensi dell'art. 36, comma 1 della LP  
16/2015 per affidamenti sotto 40.000,00  
€ non dovrà essere prestata alcuna  
garanzia definitiva;

4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Vergabe  
der oben genannten Leistungen mit den  
Mitteln des Haushaltsvoranschlages für  
das Jahr 2024 finanziert wird (Beschluss  
des Verwaltungsrates Nr. 74/2023 vom  
29.11.2023);

4. di prendere atto che l'affidamento delle  
prestazioni di cui sopra viene finanziato  
con i fondi previsti con il bilancio di  
previsione dell'anno 2024 (delibera  
C.d.A. n. 74/2023 d.d. 29/11/2023);

5. dass die vorliegende Maßnahme zur  
allgemeinen Kenntnisnahme auf der  
Webseite dieser Verwaltung und das  
Ergebnis auf dem Portal des  
Informationssystems Öffentliche Verträge  
veröffentlicht wird.

5. che il presente provvedimento verrà  
pubblicato sul sito istituzionale di questa  
amministrazione ai fini della generale  
conoscenza e l'esito sul Sistema  
Informativo Contratti Pubblici.

Der/Die Einzige Projektverantwortliche/ Il/La Responsabile Unico del Progetto

Datum und Unterschrift – Data e firma

Sachbearbeiter/istruttore:



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Innerhalb von 30 Tagen ab der Veröffentlichung der vorliegenden Entscheidung kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 30 giorni dalla pubblicazione della presente Determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo – Sezione Autonoma di Bolzano.